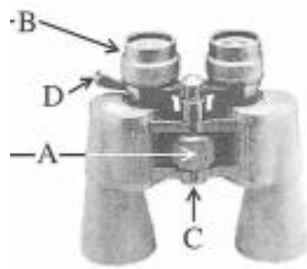




Art. Nr. 45173 Zoom-Fernglas "Entdecker"



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren. Das Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch und wie beschrieben zu nutzen.

Vorsicht: Nicht mit dem Fernglas direkt in die Sonne schauen. Dies ist sehr gefährlich und kann die Augen bleibend schädigen.

A - Zentrales Fokussierad

B - Dioptrieneinstellung rechts

C - Buchsenabdeckung zur Befestigung des Stativadapters

D - Zoomhebel 8x -24x

IPD-Anpassung

Stellen Sie den IPD (innerer Pupillendistanz) ein, indem Sie den Körper Ihres Fernglases greifen und sich sanft beugen, bis Sie einen Sichtkreis sehen können.

Fokussierung

1. Schließen Sie das rechte Auge und fokussieren Sie mit dem linken Auge auf ein festes Objekt, indem Sie das zentrale Fokussierad (A) drehen, bis das Bild scharf ist.
2. Öffnen Sie das rechte Auge und kneife das linke Auge zusammen. Drehen Sie nun das rechte Okular (B), um auf das gleiche Objekt zu fokussieren, bis es wieder scharf ist.
3. Das Fernglas ist nun für Ihre Augen ausgewogen und Sie müssen nur noch mit dem zentralen Fokussierad auf verschiedene Objekte fokussieren. Um das Sichtfeld zu vergrößern, klappen Sie die weichen Gummiaugenmuscheln für Brillenträger und für Nichtbrillenträger nach oben.

Verwendung des Zoomhebels-D:

Fokussieren Sie das Instrument zuerst wie oben beschrieben und drehen Sie den Zoomhebel (D), um das Bild durch Ändern der Vergrößerung immer näher und weiter zu bringen.

Stativbuchse-C:

Das Fernglas kann mit einem Stativadapter auf einem Stativ montiert werden. Entfernen Sie die Stativbuchsenabdeckung (C), um die Passschraube freizulegen.

Pflege Ihres Instruments:

Bewahren Sie das Fernglas in der mitgelieferten Tasche auf, wenn Sie es nicht benutzen.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Reinigungstuch oder ein Brillentuch, um den Staub auf den Gläsern zu entfernen. Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinander zu nehmen. Dies kann zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.

ACHTUNG!!!

Die Rücksendung ist ausgeschlossen, wenn die Ware durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt worden ist.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland



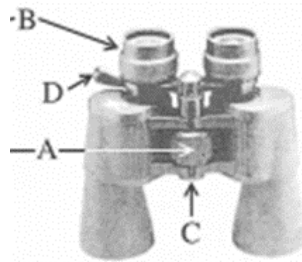
Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte
in Deutschland an die 0180 5306363* oder info@eurotops.de
in Österreich an die 01 230604312 oder info@eurotops.at
in der Schweiz an die 044 2836125 oder info@eurotops.ch

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retourenadresse.

*14 Cents/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Min.



Code article 45173 Jumelle Zoom "Discoverer"



Remarque : Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. L'appareil est destiné à un usage personnel uniquement et doit être utilisé comme décrit.

Attention : Ne regardez pas directement au soleil avec vos jumelles. Ceci est très dangereux et peut causer des dommages permanents aux yeux.

A - Molette de mise au point centrale

B - Réglage dioptrique droit

C - Couvercle de prise pour le montage de l'adaptateur pour trépied

D - Levier de zoom 8x -24x

Adaptation IPD

Ajustez l'IPD (distance pupillaire interne) en saisissant le corps de vos jumelles et en vous penchant doucement jusqu'à ce que vous puissiez voir un cercle visuel.

Recentrage

1. Fermez l'œil droit et faites la mise au point avec l'œil gauche sur un objet fixe en tournant la molette centrale (A) jusqu'à ce que l'image soit nette.

2. Ouvrez l'œil droit et pincez l'œil gauche ensemble. Tournez maintenant l'oculaire droit (B) pour faire la mise au point sur le même objet jusqu'à ce qu'il soit à nouveau au point.
3. Les jumelles sont maintenant équilibrées pour vos yeux et tout ce que vous avez à faire est de faire la mise au point sur différents objets avec la molette centrale. Pour élargir le champ de vision, rabattre les œilletons en caoutchouc souple pour les porteurs de lunettes et pour ceux qui ne portent pas de lunettes.

Utilisation du levier de zoom D:

Faites d'abord la mise au point de l'instrument comme décrit ci-dessus et tournez le levier de zoom (D) pour rapprocher l'image et l'agrandir davantage en modifiant l'agrandissement.

Douille pour trépied C:

Les jumelles peuvent être montées sur un trépied à l'aide d'un adaptateur pour trépied. Retirez le couvercle du socle du trépied (C) pour exposer la vis de fixation.

Entretien de votre instrument:

Gardez vos jumelles dans le sac fourni lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Utilisez uniquement le chiffon de nettoyage ou le chiffon à lunettes fourni pour dépoussiérer les lentilles. N'essayez pas de démonter l'appareil. Cela pourrait annuler votre garantie.

ATTENTION !!!

Le retour est exclu, si la marchandise a été endommagée par une mauvaise utilisation.

ÉLIMINATION:

Le matériel d'emballage est recyclable. Éliminer les emballages dans le respect de l'environnement et les retourner à la collecte de recyclage.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne

EURO
tops

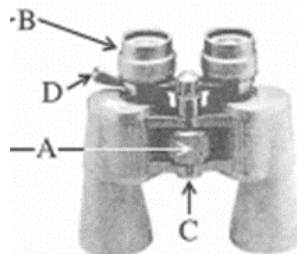
Pour des renseignements techniques veuillez contacter en France 089 2700470 ** ou info@eurotops.fr

Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.

**0,34 €/min + surcoût éventuel d'un opérateur

NL

Art. Nr. 45173 Verrekijker „Ontdekkingsreiziger“



Opmerking: Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Het apparaat is uitsluitend voor persoonlijk gebruik en dient te worden gebruikt zoals beschreven.

Let op: Kijk niet direct met de verrekijker in de zon. Dit is zeer gevaarlijk en kan blijvende schade aan de ogen veroorzaken.

A - Centraal scherpstelwiel

B - Rechter dioptrie aanpassing

C - Contactdoosdeksel voor de montage van de statiefaansluiting

D - Zoomhendel 8x -24x

IPD-aanpassing

Pas de IPD (binnenste pupilafstand) aan door het lichaam van uw verrekijker vast te pakken en voorzichtig te buigen tot u een visuele cirkel kunt zien.

Concentratie

1. Sluit het rechteroog en stel met het linkeroog scherp op een vast object door aan het centrale scherpstelwiel (A) te draaien totdat het beeld scherp is.
2. Open het rechteroog en knijp het linkeroog samen. Draai nu het rechter oculair (B) om op hetzelfde object scherp te stellen tot het weer scherp is.
3. De verrekijker is nu uitgebalanceerd voor uw ogen en het enige wat u hoeft te doen is met het centrale scherpstelwiel op verschillende objecten scherp te stellen. Om het gezichtsveld te vergroten, vouwt u de zachte rubberen oogschelpen voor bril dragers en niet-bril dragers omhoog.

Gebruik van de zoomhendel D:

Stel eerst het instrument scherp zoals hierboven beschreven en draai de zoomhendel (D) om het beeld steeds dichterbij te brengen door de vergroting te wijzigen.

Driepootcontactdoos-C:

De verrekijker kan met behulp van een statiefadapter op een statief worden gemonteerd. Verwijder het deksel van de statiefaansluiting (C) om de bevestigingsschroef bloot te leggen.

Zorg voor je instrument:

Bewaar de verrekijker in de bijgeleverde tas wanneer deze niet in gebruik is. Gebruik alleen het meegeleverde reinigingsdoekje of brillendoekje om stof van de lenzen te verwijderen. Probeer het apparaat niet te demonteren. Hierdoor kan uw garantie komen te vervallen.

ATTENTIE!!!

Ruilen of terugzenden is uitgesloten, indien de goederen door onkundig gebruik beschadigd zijn.

AFVALVERWIJDERING:

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland

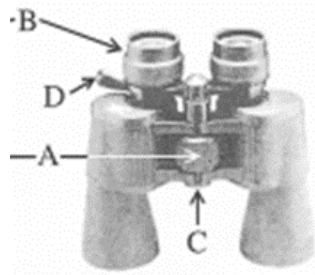


Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen
in Nederland tel.: 020 / 2621958 of info@eurotops.nl

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur.



Item No. 45173 Zoom Binocular “Explorer”



Note: Read the instruction manual carefully before using the device and keep it for future reference. The device is for personal use only and is to be used as described.

Caution: Do not look directly into the sun with your telescope. This is very dangerous and can cause permanent damage to the eyes.

A - Central focusing wheel

B - Right diopter adjustment

C - Socket cover for mounting the tripod adapter

D - Zoom lever 8x -24x

IPD adaptation

Adjust the IPD (inner pupil distance) by grasping the body of your binoculars and bending gently until you can see a visual circle.

Focusing

1. Close the right eye and focus with the left eye on a fixed object by rotating the central focusing wheel (A) until the image is in focus.
2. Open the right eye and pinch the left eye together. Now rotate the right eyepiece (B) to focus on the same object until it is in focus again.
3. The binoculars are now balanced for your eyes and all you have to do is focus on different objects with the central focusing wheel. To enlarge the field of view, fold up the soft rubber eyecups for eyeglass wearers and for non eyeglass wearers.

Using the Zoom lever-D:

First focus the instrument as described above and turn the zoom lever (D) to bring the image closer and further by changing the magnification.

Tripod socket-C:

The binoculars can be mounted on a tripod using a tripod adapter. Remove the tripod socket cover (C) to expose the fitting screw.

Care of your instrument:

Keep the binoculars in the supplied bag when not in use. Use only the supplied cleaning cloth or eyeglass cloth to remove dust from the lenses. Do not attempt to disassemble the unit. This may void your warranty.

ATTENTION!!!

The returns will be impossible if products were damaged because of incorrect use.

DISPOSAL :

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany 0180. 530 63 63* or info@eurotops.de

in Austria 01. 230 60 43 12 or info@eurotops.at

in Switzerland 044. 28 36 125 or info@eurotops.ch

in the Netherlands 026. 37 36 333 or info@eurotops.nl

in France 0892. 700 470** or info@eurotops.fr

* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network

**34 Cents/minute via French landline

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice. © 28.08.2019